

Al Dirigente APOS  
Piazza Verdi, 3  
40126 Bologna

**OGGETTO:** "Trasmissione dei verbali PROCEDURA VALUTATIVA PER LA COPERTURA DI 1 POSTO DI PROFESSORE UNIVERSITARIO, II ^ **FASCIA** SETTORE CONCORSALE **10/M2 SSD L-LIN/21 SLAVISTICA** BANDITA CON DR n. 468 del 20/04/2020 DAL DIPARTIMENTO DI LINGUE, LETTERATURE E CULTURE MODERNE (LILEC)

RIF: A24C6I2020/1183

Il sottoscritto IMPOSTI GABRIELLA ELINA in qualità di componente della Commissione giudicatrice nominata per la procedura in oggetto, trasmette in allegato alla presente:

N° 2 Verbali con relativi allegati

Distinti saluti

Bologna,07-07-2020

Prof.ssa Gabriella Elina Imposti



ALMA MATER STUDIORUM  
UNIVERSITÀ DI BOLOGNA

PROCEDURA VALUTATIVA PER LA COPERTURA DI 1 POSTO DI PROFESSORE UNIVERSITARIO, II ^ **FASCIA** SETTORE CONCORSUALE **10/M2 SSD L-LIN/21 SLAVISTICA** BANDITA CON DR n. 468 del 20/04/2020 DAL DIPARTIMENTO DI LINGUE, LETTERATURE E CULTURE MODERNE (LILEC)

RIF: A24C6I2020/1183

## VERBALE N. 2

Alle ore 16.30 del giorno 07-07-2020 si riunisce avvalendosi di strumenti telematici di lavoro collegiale, ai sensi dell'art. 8 comma 11 del Regolamento di Ateneo emanato con D.R. 977/2013 la commissione giudicatrice, nominata con DR n. 644 del 04/06/2020 composta dai seguenti professori:

- Prof.ssa BONOLA ANNA PAOLA (UNIVERSITÀ CATTOLICA) Segretario
- Prof.ssa IMPOSTI GABRIELLA ELINA (UNIVERSITÀ DI BOLOGNA) Presidente
- Prof.ssa SALMON LAURA (UNIVERSITÀ DI GENOVA) Membro

La Commissione si riunisce collegialmente mediante videoconferenza Skype.  
In particolare, risulta che:

la prof.ssa BONOLA ANNA PAOLA è collegata in videoconferenza da MILANO  
la prof.ssa IMPOSTI GABRIELLA ELINA è collegata in videoconferenza da BOLOGNA  
la prof.ssa SALMON LAURA è collegata in videoconferenza da GENOVA

La Commissione, verificato il regolare funzionamento dell'impianto di videoconferenza, e accertato che tutti i componenti risultano regolarmente presenti alla seduta telematica, dichiara aperti i lavori.

La Commissione verifica che i criteri siano stati pubblicati sul sito web di Ateneo nella pagina dedicata alle procedure.

La Commissione prende visione dell'elenco dei candidati fornito dall'Amministrazione e della documentazione resa disponibile con modalità telematiche relativa ai candidati ai fini della valutazione. Ognuno dei commissari dichiara di non avere relazioni di parentela ed affinità entro il 4° grado incluso con i candidati e che non sussistono le cause di astensione di cui all'art. 51 c.p.c.

La Commissione dichiara che non sussiste comunanza di vita né alcuna collaborazione professionale che presupponga comunione di interessi economici con carattere di sistematicità, stabilità e continuità tra i commissari ed i candidati e che non sussistono collaborazioni di carattere scientifico con i candidati che possano configurarsi come sodalizio professionale.

La Commissione avvia la fase di valutazione.  
Risulta aver presentato domanda un solo candidato:

1. ALBERTO ALBERTI

I Commissari si impegnano a trattare le pubblicazioni di ALBERTO ALBERTI esclusivamente nell'ambito della presente procedura valutativa.

La Commissione avvia la valutazione del candidato ALBERTO ALBERTI compilando la scheda di valutazione allegata al presente verbale.

Al termine della valutazione il candidato ALBERTO ALBERTI risulta aver ottenuto il seguente punteggio: **96 su 100**.

Preso atto che il candidato ha ottenuto più di **65 punti su 100**, al termine della valutazione la Commissione, all'unanimità, redige la seguente graduatoria:

1. ALBERTO ALBERTI punti **96 su 100**.

Il presente verbale viene redatto a cura della prof.ssa ANNA PAOLA BONOLA previa lettura del medesimo agli altri commissari in videoconferenza, i quali dichiarano che il medesimo corrisponde a quanto deliberato dall'organo.

La Commissione alle ore 18.00 dichiara chiusa la seconda seduta in cui ha assegnato i punteggi per le attività scientifiche e didattiche del candidato.

Bologna, 07/07/2020

Firmato Prof.ssa GABRIELLA ELINA IMPOSTI

Presente in videoconferenza la prof.ssa ANNA PAOLA BONOLA collegata da MILANO

Presente in videoconferenza prof.ssa LAURA SALMON collegata da GENOVA

## SCHEMA DI VALUTAZIONE

CANDIDATO ALBERTO ALBERTI

**Attività di ricerca – (Punti attribuibili max 55)**

**Tabella A - Attività**

ATTIVITÀ	PUNTI
<p>Organizzazione, direzione e coordinamento di centri o gruppi di ricerca nazionali e internazionali o partecipazione agli stessi e altre attività di ricerca quali la direzione o la partecipazione a comitati editoriali di riviste: <i>organizzazione direzione e coordinamento di centri o gruppi di ricerca max punti 2 per attività</i> <i>partecipazione a centri o gruppi di ricerca max punti 1 per attività</i> <i>direzione o partecipazione a comitati editoriali di riviste max punti 2 per attività</i></p> <p>Partecipazione a progetto triennale franco-italo-tedesco COGD 2019-2021. Dal 2014 membro della Commissione Biblica del Comitato Internazionale degli Slavisti. Dal 2004 membro della redazione della rivista (di fascia A) “Studi Slavistici”</p>	<p>Max 4 punti sulla categoria</p> <p>Punti 1</p> <p>Punti 1</p> <p>Punti 2</p> <p><b>Tot. Punti 4</b></p>
<p>Conseguimento di premi e riconoscimenti nazionali e internazionali per attività di ricerca. Max. Punti 0,5 per premio <i>Il candidato non presenta i seguenti premi.....</i></p>	<p>Punti 0</p>
<p>Partecipazioni in qualità di relatore a congressi e convegni di interesse internazionale, punteggio attribuibile ad ogni partecipazione max. 1 punto. <i>Il candidato presenta la partecipazione a 20 convegni internazionali tra cui in particolare le seguenti attività:</i></p>	<p>Max 10 punti sulla categoria</p>

<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Problemi na Kirilo-Methodievoto delo i na bālgarskata kultura prez IX-X vek (Sofia 2005)</li> <li>2. Biblejskite prevodi v slavjanskata tradicija i kirilo-metodievskite izvori (Varna 2009)</li> <li>3. Da Roma alla Terza Roma. Imperi e migrazioni. Leggi e continuità da Roma a Costantinopoli a Mosca (sessione II, Istanbul 2010)</li> <li>4. Da Roma alla Terza Roma. Imperi e migrazioni. Leggi e continuità da Roma a Costantinopoli a Mosca (sessione III, Mosca 2010)</li> <li>5. V Congresso AIS. Confini, separazioni e progressi di integrazione nel mondo slavo fra storia, cultura, lingue e letterature (Faenza 2011) 1</li> <li>6. The Codico-Liturgical Method and its Implications for Cataloguing. A New Look on Liturgical, Biblical, Hagiographical, Homiletical, and Ascetical Codices in Liturgical Context (Atene 2011)</li> <li>7. III Congresso internazionale di Bulgaristica (Sofia 2013)</li> <li>8. XV Congresso internazionale degli slavisti (Minsk 2013)</li> <li>9. Migracii ljudej, tekstov, slov v konfessional'noj i sekuljarnoj kul'ture (Vilnius 2014)</li> <li>10. XVI Congresso internazionale degli slavisti (Belgrado 2018)</li> </ol>	<p>Punti <b>1</b></p> <p>Punti <b>1</b></p> <p>Punti <b>1</b></p> <p>Punti <b>1</b></p> <p>Punti <b>1</b></p> <p>Punti <b>1</b></p> <p>Punti <b>1</b></p> <p>Punti <b>1</b></p> <p>Punti <b>1</b></p> <p>Punti <b>1</b></p> <p>Punti <b>1</b></p> <p><b>Tot. Punti 10</b></p>
<p>È valutata la consistenza complessiva della produzione scientifica del candidato, l'intensità e la continuità temporale della stessa, fatti salvi i periodi, adeguatamente documentati, di sospensione del rapporto di lavoro e altri periodi di congedo o di aspettativa stabiliti dalle leggi vigenti e diversi da quelli previsti per motivi di studio.</p> <p><i>Il Candidato presenta complessive <b>2 monografie</b> di cui una come coautore con E. T. Saronne, <b>18</b> articoli in rivista e volume, <b>5</b> pubblicazioni come coautore, <b>44</b> schede sinottiche in M. Garzaniti, <i>Gli Slavi</i>, Roma, Carocci, 2013; <b>16</b> voci enciclopediche in Ferrugia (ed.), <i>Encyclopedic Dictionary of the Christian East</i>, Roma, POI, 2015. La produzione è iniziata <b>a partire dall'anno 2002</b>. <b>L'intensità e la continuità sono costanti e le linee di ricerca coerenti.</b></i></p>	<p>Max. 10 punti sulla categoria.</p> <p><b>Punti 10</b></p>

**Tabella B** – Criteri di valutazione delle pubblicazioni

Pubblicazioni presentate per la valutazione analitica	Congruenza di ciascuna pubblicazione con SSD	Apporto individuale del candidato nel caso di partecipazione del medesimo a lavori in collaborazione	Originalità, innovatività, rigore metodologico e rilevanza di ciascuna pubblicazione	Rilevanza scientifica della collocazione editoriale di ciascuna pubblicazione e sua diffusione all'interno della comunità scientifica	<b>Max punti 30</b>
1 <i>Le citazioni bibliche nell'opera di Massimo il Greco</i> , "Studi Slavistici", XVI, 2019, 1, pp. 93-117.	0,5	--	1	0,5	2
2 Dal lezionario all'aparakos. La versione liturgica dei vangeli greci e la tradizione testuale slava, in: M.C. Ferro, L. Salmon, G. Ziffer (a cura di), <i>Contributi italiani al XVI Congresso Internazionale degli Slavisti</i> (Belgrado, 20-27 agosto 2018), FUP, Firenze 2018, pp. 165-201	0,5	--	1	0,5	2
3 <i>Leksikata na Ivan-Aleksandrovoto evangelie i tekstologičeskata tradicija na slavjanskite evangelija</i> , in: T. Popova, H. Miklas (a cura di), <i>Četirievangelie na car Ivan Aleksandăr. Izdanie i izsledvane / Tetraevangelium des zaren Ivan Aleksandăr. Edition und Untersuchung</i> , Verlag Holzhausen, Wien 2017, pp. 656-699.	0,5	--	1	0,5	2
4. <i>Text und Textwert. Mjunsterskaja metodika i očenka raznočtenij slavjanskich evangelij</i> , "Studi Slavistici", XIII, 2016, pp. 307-375.	0,5	--	1	0,5	2
5. <i>The Banica, Dobrejšo and Curzon Gospels in Light</i>	0,5	--	1	0,5	2

<i>of the Greek Text</i> , in: A. Kulik, C.M. MacRobert, S. Nikolova, M. Taube, C. Vakareliyska (a cura di), <i>The Bible in Slavic Tradition</i> , Brill, Leiden 2016, pp. 193-732.					
6. <i>Tak blizko, tak daleko... Tyrnovskie evangelija XIV veka i vizantijskij tekst</i> , in: <i>Treti meždunaroden kongres po bälgaristika, EZ-EI maj EFIZ g. – Plenarni dokladi, I</i> , Universitetsko Izdatelstvo “Sv. Kliment Ochridski”, Sofija 2014, pp. 17-54.	0,5	--	1	0,5	2
7. <i>Gli scriptoria moldavi e la tradizione medio-bulgara. Il caso del Vangelo di Elisavetgrad</i> , in: G. Moracci, A. Alberti (a cura di), <i>Linee di confine. Separazioni e processi di integrazione nello spazio culturale slavo</i> , FUP, Firenze 2013, pp.15.61.	0,5	--	1	0,5	2
8. <i>Il lessico dei vangeli slavi e il ‘testo di Preslav’. Alcune considerazioni sulla classificazione dei codici</i> , in: M. Garzaniti, A. Alberti, M. Perotto, B. Sulpasso (a cura di), <i>Contributi italiani al XV Congresso Internazionale degli Slavisti</i> (Minsk 12-19 agosto 2013), FUP, Firenze 2013, pp. 17-48.	0,5	--	1	0,5	2
9. <i>Bisanzio e la Rus’ nel X secolo</i> , in: <i>Le relazioni internazionali nell’Alto Medioevo</i> (“Settimane di studio del Centro Italiano di Studi sull’Alto Medioevo”, LVIII), CISAM, Spoleto 2011, pp. 819-855.	0,5	--	1	0,5	2
10. <i>Ivan Aleksandär. Splendore e tramonto del Secondo impero bulgaro</i> , FUP, Firenze 2010. (“Biblioteca di Studi Slavistici”, 14).	1	--	3	1	5
11. <i>Il Codice Uspenskij. Analisi della struttura e riflessioni critiche</i> , “Studi Slavistici”, II, 122U, pp. 9-77.	0,5	--	1	0,5	2
12. <i>Obliate iconodule. Una Vita Sanctae Theodosiae nel codice Uspenskij</i> , “Bizantinistica”, VII, 2005, pp. 85-126.	0,5	--	1	0,5	2
<b>Tot.</b>					<b>Punti 27</b>

Totale punti (tabella **A** 24 punti+ tabella **B** 27 punti) = **51**.

**Attività istituzionali, organizzative e di servizio all'Ateneo (Punti attribuibili max 5)**

ATTIVITÀ	PUNTI
È valutato il volume e la continuità delle attività svolte, con particolare riferimento a incarichi di gestione e a impegni assunti in organi collegiali e commissioni, presso rilevanti enti pubblici e privati e organizzazioni scientifiche e culturali ovvero presso l'Ateneo e/o altri Atenei nazionali ed esteri. <i>Il candidato presenta i seguenti incarichi:</i>	
3-5-2015/ 2-5-2018 Componente eletto del Senato Accademico Università di Bologna.	Punti <b>1</b>
Dal 2006 Membro Comitato Scientifico CESECOM -Centro Studi sull'Europa Centro-Orientale nel Medioevo.	Punti <b>1</b>
2012-2015 Membro Commissione Tirocini Facoltà Lingue e Letterature Straniere	Punti <b>1</b>
2013-2015 Membro Commissione Quality cds Letterature Moderne, Compare e Postcoloniali	Punti <b>1</b>
Dal luglio 2019 Membro Commissione Paritetica Dipartimento LILEC	Punti <b>1</b>
	<b>Tot. Punti 5</b>

**Attività didattica - (Punti attribuibili max 40 )**

ATTIVITÀ	PUNTI
Sono valutati il volume e la continuità delle attività con particolare riferimento agli insegnamenti e ai moduli di cui si è assunta la responsabilità	Max 25 punti sulla categoria
Il candidato presenta n. <b>33</b> corsi <i>in cui ha avuto la responsabilità</i>	Punti <b>23</b>
Il candidato ha tenuto n. <b>3</b> moduli	Punti <b>2</b>



<p>Sono valutate le attività di tutorato delle tesi di laurea, di laurea magistrale e delle tesi di dottorato di cui i candidati risultano essere i relatori, nonché i seminari, le esercitazioni e il tutoraggio degli studenti</p> <p><b>54</b> tesi laurea triennali, <b>11</b> tesi laurea magistrali seguite  <b>0</b> tesi di dottorato  <b>6</b> seminari/esercitazioni</p>	<p>Max 15 punti sulla categoria</p> <p>Punti <b>12</b>  Punti <b>0</b>  Punti <b>3</b></p>
	<p><b>Tot. Attività didattica punti 40</b></p>

**Somma dei punteggi attribuiti dalla Commissione al candidato ALBERTO ALBERTI Punti 96/100.**

Dichiarazione da allegare alla Versione Telematica

PROCEDURA VALUTATIVA PER LA COPERTURA DI 1 POSTO DI PROFESSORE UNIVERSITARIO, II ^ FASCIA SETTORE CONCORSALE 10/M2 SSD L-LIN/21 SLAVISTICA BANDITA CON DR n. 468 del 20/04/2020 DAL DIPARTIMENTO DI LINGUE, LETTERATURE E CULTURE MODERNE (LILEC)

RIF: A24C6I2020/1183

### D I C H I A R A Z I O N E

La sottoscritta Prof. ANNA PAOLA BONOLA, in qualità di componente della Commissione Giudicatrice della procedura valutativa a n. 1 posti bandita con DR n. 468 del 20/04/2020, dichiara con la presente di aver partecipato in via telematica, allo svolgimento dei lavori della Commissione giudicatrice effettuata con modalità collegiale mediante videoconferenza in collegamento da Milano dalle ore 16.30 alle ore 18.00 del giorno 07/07/2020.

Dichiara di sottoscrivere il verbale, redatto in data 07/07/2020 a cura della Prof.ssa ANNA PAOLA BONOLA, trasmesso all'Ufficio Concorsi Docenti dalla Prof.ssa GABRIELLA ELINA IMPOSTI per i provvedimenti di competenza.

In fede

Prof. Anna Bonola



Milano, 7 luglio 2020

Allego copia documento di riconoscimento

Dichiarazione da allegare alla Versione Telematica

PROCEDURA VALUTATIVA PER LA COPERTURA DI 1 POSTO DI  
PROFESSORE UNIVERSITARIO, II ^ FASCIA SETTORE CONCORSUALE  
10/M2 SSD L-LIN/21 SLAVISTICA BANDITA CON DR n. 468 del 20/04/2020  
DAL DIPARTIMENTO DI LINGUE, LETTERATURE E CULTURE MODERNE  
(LILEC)

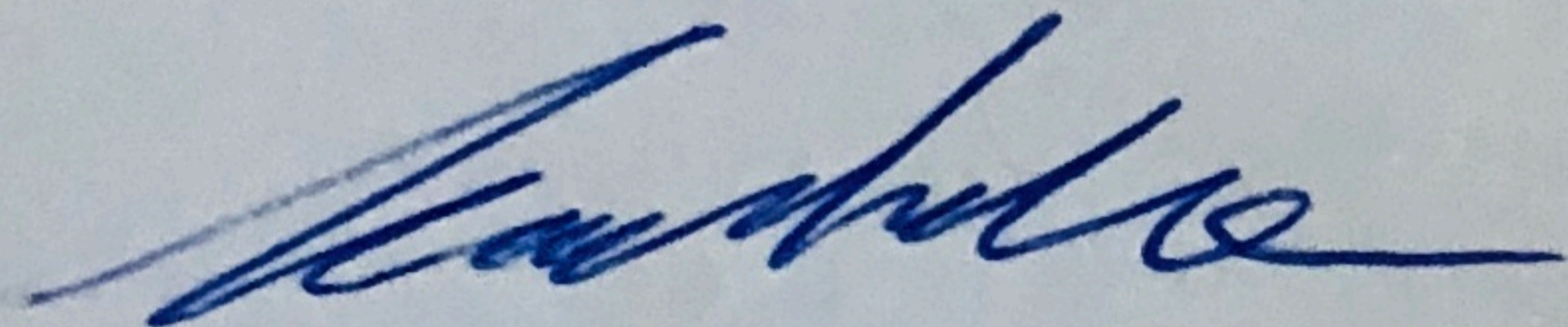
RIF: A24C6I2020/1183

### DICHIARAZIONE

Il sottoscritta Prof. LAURA SALMON, in qualità di componente della Commissione Giudicatrice della procedura valutativa a n. 1 posti bandita con DR n. 468 del 20/04/2020, dichiara con la presente di aver partecipato in via telematica, allo svolgimento dei lavori della Commissione giudicatrice effettuata con modalità collegiale mediante videoconferenza in collegamento da Genova dalle ore 16.30 alle ore 18.00 del giorno 07/07/2020. Dichiara di sottoscrivere il verbale, redatto in data 07/07/2020 a cura della Prof.ssa ANNA PAOLA BONOLA, trasmesso all'Ufficio Concorsi Docenti dalla Prof.ssa GABRIELLA ELINA IMPOSTI per i provvedimenti di competenza.

In fede

Prof. Laura Salmon



Genova, 7 luglio 2020

Allegare copia documento di riconoscimento